

ComfoAir 180

Návod pro uživatele

zehnder

always
around you

Vytápění

Chlazení

Čerstvý vzduch

Čistý vzduch



Všechna práva vyhrazena.

Tento manuál byl vytvořen s nejvyšší možnou péčí. Vydavatel neponese v žádném případě zodpovědnost za jakoukoliv škodu vzniklou v důsledku chybějících nebo nesprávných informací v tomto manuálu. V případě sporů bude závazná holandská verze těchto pokynů.

Obsah

Předmluva	1
1 ÚVOD.....	1
1.1 Záruka a zodpovědnost	1
1.1.1 Záruční podmínky	1
1.1.2 Odpovědnost	1
1.2 Bezpečnost	2
1.2.1 Bezpečnostní předpisy	2
1.2.2 Bezpečnostní ustanovení a opatření	2
1.2.3 Užití piktogramy.....	2
2 POKYNY PRO UŽIVATELE	3
2.1 Přehled terminologie	3
2.1.1 Komfortní větrání (řízené větrání)	3
2.1.2 Zpětné získávání tepla	4
2.1.3 Bypass	4
2.1.4 Protizámrazová ochrana	4
2.1.5 Předehřívací registr (volitelně dle typu větrací jednotky)	4
2.1.6 Program pro otevřený oheň	4
2.1.7 Bezdrátové RF ovládání (volitelně)	4
2.1.8 Entalpický výměník (volitelně)	4
2.2 Možnosti ovládání	4
2.2.1 Bezdrátové ovládání RF	4
2.2.2 Koupelnový spínač	5
2.2.3 Ovladač ComfoSense	5
2.3 P-nabídky pro uživatele	6
2.4 Údržba prováděná uživatelem v intervalu 3 měsíce.....	8
2.4.1 Výměna filtrů	8
2.5 Poruchy	8
2.5.1 Chybová hlášení	8
2.5.2 Bezdrátové ovládání RF s funkcí chybového hlášení	9
2.5.3 Co dělat v případě poruchy?	9
2.6 Likvidace	9
3. EEC Prohlášení o shodě	10

Předmluva



Před užitím si tento manuál důkladně pročtěte.

Tento manuál poskytuje veškeré informace, které potřebujete pro bezpečný a optimální provoz a údržbu větrací jednotky ComfoAir 180. Manuál je rovněž zamýšlen jako referenční materiál pro servis jednotky a je vytvořen tak, aby umožnil provádění servisu zodpovědným způsobem. Zařízení je dále neustále vyvíjeno a vylepšováno. Proto se může stát, že se vaše jednotka ComfoAir 180 bude mírně lišit od popisů v manuálu uvedených.

Tento manuál byl vytvořen s nejvyšší možnou péčí. Nicméně z tohoto prohlášení nemohou být odvozována žádná práva. Dále si pak vyhrazujeme právo kdykoliv modifikovat obsah tohoto manuálu, a to bez předchozího veřejného ohlášení.

1 Úvod

Vaše zařízení se nazývá ComfoAir 180. Dále bude v textu označováno pouze jako ComfoAir nebo jednotka. ComfoAir je rovnotlaký systém větrání se zpětným využitím tepla, který zajišťuje zdravé, vyvážené a energeticky efektivní větrání v domech. Jednotka ComfoAir nese označení CE na identifikačním štítku.

1.1 Záruka a odpovědnost

1.1.1 Záruční podmínky

Jednotka ComfoAir je kryta zárukou výrobce po dobu 24 měsíců od data instalace, přičemž tato záruka platí maximálně po dobu 30 měsíců od data výroby. Reklamací mohou být podávány pouze ohledně materiálových závad a/nebo konstrukčních závad, které se objeví během záruční doby. V případě reklamací nesmí být jednotka ComfoAir demontována bez předchozího písemného svolení výrobce. Záruka kryje náhradní díly pouze v tom případě, že byly dodány výrobcem a byly instalovány proškoleným instalačním pracovníkem.

Záruka ztrácí platnost v těchto případech:

- Vypršela záruční doba.
- Jednotka je užívána bez filtrů.
- V rámci zařízení jsou užívány díly, které nebyly dodány výrobcem.
- Nebyly dodrženy pokyny uvedené v tomto manuálu.
- Na jednotce byly provedeny neschválené změny či úpravy.

1.1.2 Odpovědnost

Jednotka ComfoAir byla navržena a vyrobena pro užití v systémech rovnotlakého větrání se zabudovanými systémy Zehnder pro zpětné využití tepla. Jakékoliv jiné využití je považováno za nevhodné a může vést k poškození jednotky ComfoAir nebo k úrazu, za což výrobce nemůže být povolán k odpovědnosti. Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé kvůli:

- Nedodržení bezpečnostních, provozních a údržbových pokynů uvedených v tomto manuálu.
- Užití komponent, které nebyly dodány ani doporučeny výrobcem. Odpovědnost za užití takových komponent je plně na straně osoby, která je instalovala.
- Běžné opotřebování.

1.2 Bezpečnost

1.2.1 Bezpečnostní předpisy

Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy uvedené v tomto manuálu. Nedodržení bezpečnostních předpisů, výstrah, poznámek a pokynů uvedených v tomto manuálu může vést ke zranění osob či poškození jednotky ComfoAir.

- Jednotka ComfoAir může být instalována, připojena, zprovozněna a udržována pouze řádně proškoleným technikem, pokud není v tomto manuálu v konkrétním případě uvedeno jinak.
- Instalace jednotky ComfoAir musí být provedena v souladu s obecnými a místními platnými stavebními, bezpečnostními a instalačními pokyny stanovenými místním zastupitelstvem, dodavatelem elektřiny, dodavatelem vody či jinými orgány.
- Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy, výstrahy, komentáře a pokyny uvedené v tomto manuálu.
- Uchovávejte tento manuál poblíž jednotky ComfoAir po celou dobu životnosti jednotky.
- Pokyny ohledně výměny filtrů nebo čištění ventilů pro přívod a odvod vzduchu musí být pečlivě dodržovány.
- Specifikace uvedené v tomto dokumentu nesmí být měněny.
- Úpravy jednotky ComfoAir nejsou povoleny.
- Doporučujeme uzavřít smlouvu o údržbě, aby bylo zařízení pravidelně kontrolováno. Dodavatel může poskytnout seznam proškolených instalačních firem ve vašem okolí.

1.2.2 Bezpečnostní ustanovení a opatření

- Jednotka ComfoAir nesmí být otevřena bez použití nástrojů.
- Je nutné zamezit tomu, aby bylo možné dotknout se ventilátorů, a proto musí být k jednotce ComfoAir připojeno potrubí o minimální délce 900mm.

1.2.3 Užití piktogramy

V manuálu jsou užity následující piktogramy:



Pozor, důležitý příkaz!



Riziko:

- **poškození jednotky**
- **výkonnost zařízení je snížena, pokud nejsou pokyny pečlivě dodržovány**



Riziko úrazu na straně uživatele nebo instalačního pracovníka.

2 Pokyny pro uživatele

Blahopřejeme, stali jste se vlastníky jednotky ComfoAir 180, jednotky pro zpětné využití tepla od společnosti Zehnder. Přejeme vám, aby vám toto zařízení zajistilo požadovaný komfort.

2.1 Přehled terminologie

Jednotka zajišťuje tyto funkce:

- Komfortní větrání
- Zpětné využití tepla
- Bypass
- Funkce otevřený oheň
- Bezdrátové RF ovládání (volitelně)
- Protizámrazová ochrana (volitelně dle typu větrací jednotky)
- Entalpický výměník (volitelně)

Podrobné vysvětlení těchto funkcí naleznete v následujících odstavcích.

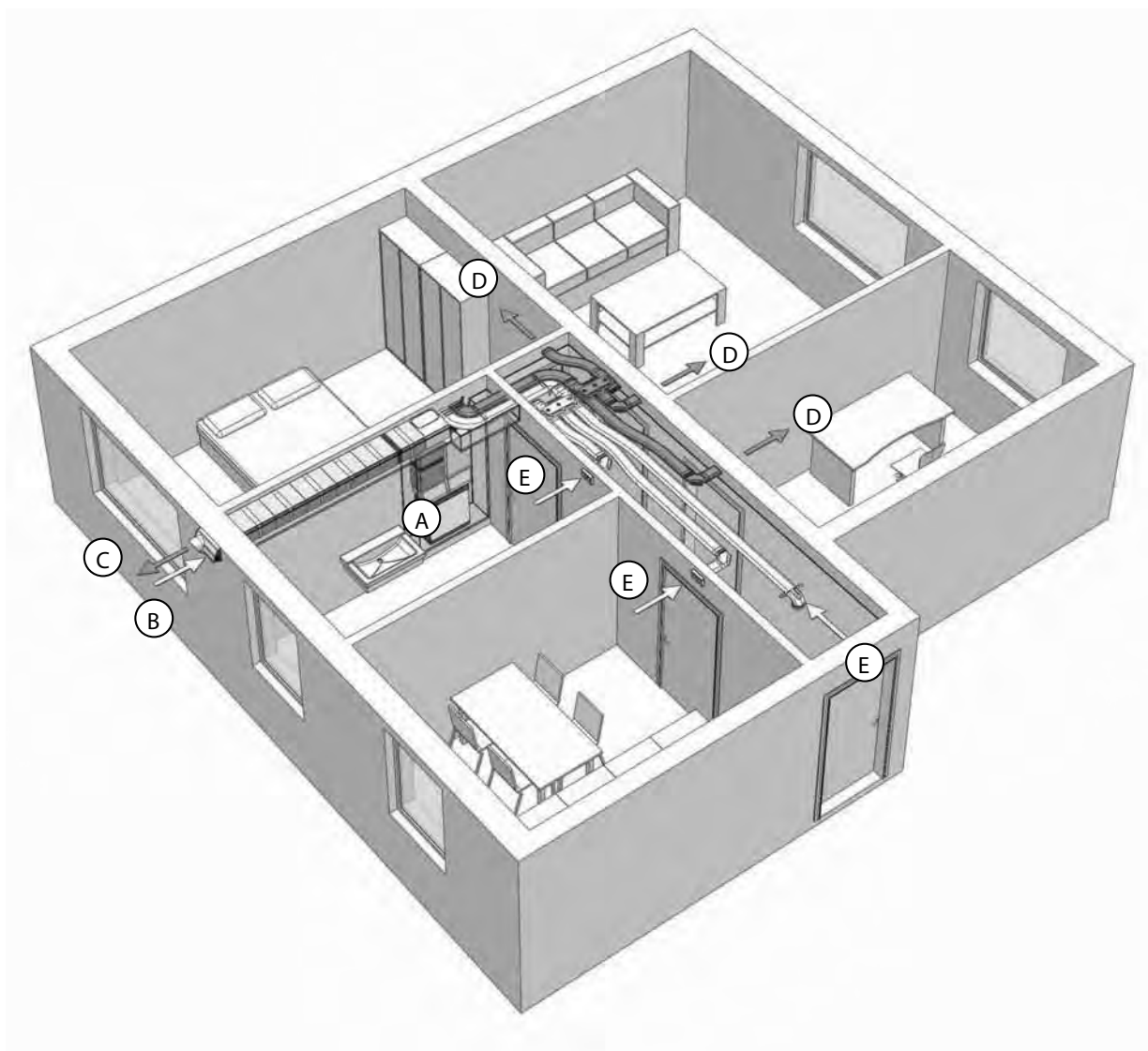
2.1.1 Komfortní větrání (řízené větrání)

Jednotka ComfoAir představuje systém rovnotlakého větrání. Rovnotlaké větrání znamená, že znečišťující látky z kuchyně, koupelny, toalety a případně ze skladovacích místností jsou odváděny pryč, zatímco je stejné množství čerstvého vzduchu přiváděno do obývacího pokoje a ložnic. Mezery pode dveřmi nebo v blízkosti dveří zajišťují adekvátní proudění vzduchu v obydlí. Cirkulace vzduchu je v rovnováze.

⚠ Zajistěte, aby nebyly tyto mezery nikdy zablokovány, a to například zábranami proti průvanu nebo koberci s dlouhým vláknem. V opačném případě nebude systém fungovat optimálně.

Systém komfortního větrání se skládá z těchto částí:

- Jednotka Zehnder ComfoAir (A)
- Potrubní systém pro přívod venkovního vzduchu (B) a odvod odvětrávaného vzduchu z obydlí (C), tepelně a parotěsně izolovaný.
- Přívod vzduchu do obytných místností (D)
- Odtah vzduchu z koupelny, WC, kuchyně, atd. (E).



2.1.2 Zpětné získávání tepla

Vedle zajištění zdraví prospěšné rovnováhy mezi přiváděným a odváděným vzduchem poskytuje jednotka ComfoAir také výhody zpětného využití tepla. Zpětné využití tepla znamená, že teplo získané z odváděného vzduchu je užíváno k ohřevu čerstvého a obvykle chladnějšího vzduchu přiváděného z venku.

2.1.3 Bypass (obtok pro volné chlazení)

Obtok je často užíván během horkých dnů v letní sezóně. Pomocí přivádění chladnějšího venkovního vzduchu v noci je možné udržovat uvnitř obydlí nižší teplotu během horkých dnů. Obtok funguje automaticky: jednoduše nastavte požadovanou komfortní teplotu. Komfortní teplota může být uživatelem zvolena v rozpětí 12°C až 28°C.



Čím větší je rozdíl mezi teplotou exteriérového a interiérového vzduchu, tím rychleji je spuštěn bypass. Takto je zamezeno kolísání teploty přiváděného vzduchu.

2.1.4 Protizámrazová ochrana

Jednotku ComfoAir je rovněž možné instalovat se zařízením zajišťujícím ochranu proti mrazu. Tento automatický ochranný systém dočasně sníží (nebo dokonce na chvíli zastaví) přívod venkovního vzduchu do jednotky ComfoAir, pokud existuje riziko námrazy v jednotce ComfoAir. Taková situace může nastat v případě mírných až prudkých mrazů v zimních měsících.

2.1.5 Předehřívací registr (volitelně)

Osazení elektrického předehřívacího registru do jednotky ComfoAir zajišťuje rovnotlaké větrání po delší dobu. V takovém případě již není nutné redukovat množství přiváděného venkovního vzduchu (okamžitě při dosažení bodu mrazu). Předehřívací registr je aktivován a deaktivován automaticky.

2.1.6 Program pro otevřený oheň

Jednotka ComfoAir je opatřena Programem otevřeného ohně. Program pro otevřený oheň je užíván v domech s krby, protože existuje riziko, že přiváděný vzduch bude odsáván komínem. Program pro otevřený oheň funguje automaticky, ale vyžaduje aktivaci instalačním technikem.



Pokud je program pro otevřený oheň aktivován, není možné manuálně vypnout ventilátor pro přívod a odvod vzduchu.

2.1.7 Bezdrátové RF ovládání (volitelně)

Stupeň větrání jednotky ComfoAir je možné aktivovat pomocí jednoho nebo více bezdrátových spínačů. K tomuto je nutné, aby byl k jednotce připojen externí ovladač ComfoSense, který standardně obsahuje anténní modul.

2.1.8 Entalpický výměník (volitelně)

Do jednotky ComfoAir je možné osadit entalpický výměník. Entalpický výměník napomáhá regulovat úroveň vlhkosti v obydlí. Vedle zpětného využití tepla rovněž zajišťuje zpětné využití vlhkosti. Zpětné využití vlhkosti znamená, že vlhkost získaná z odváděného vzduchu je užívána k zachování požadované interiérové vlhkosti vzduchu přiváděného z venku. U entalpického výměníku je rovněž nižší riziko zamrznání, nevzniká kondenzace.

2.2 Možnosti ovládání

V následujících odstavcích jsou posány různé možnosti ovládání jednotky ComfoAir:

2.2.1 Bezdrátové ovládání RF

Bezdrátovým ovladačem RF můžete aktivovat požadované stupně výkonu jednotky.



Bezdrátový ovladač RF musí být po generálním resetování jednotky s jednotkou znovu spárován.



Stupně větrání řízené ovladačem RF

Bezdrátový ovladač RF je možné použít pro nastavení úrovně ventilace jednotky ComfoAir.

- Stupeň 1 → Nízký stupeň / redukované větrání
- Užívejte při nepřítomnosti osob v domě.
- Stupeň 2 → Normální (nominální) větrání
- Užívejte v normálním provozu.
- Stupeň 3 → Vysoký stupeň / intenzivní větrání (nárazové)
- Užívejte při vaření, sprchování a při požadavku na intenzivní větrání.
- Boost → Nárazové větrání je aktivováno stiskem ☺
Používejte během vaření, sprchování nepo pokud je potřeba nárazové větrání po kratší dobu.

2.2.3 Ovladač ComfoSense

Jednotka ComfoAir může být ovládána prostřednictvím externího ovladače ComfoSense, který je nutné objednat zvlášť. Ovladač ComfoSense může být upevněn na stěnu v obývacím pokoji, odkud bude komunikovat s jednotkou ComfoAir pomocí 4-žilového kabelu. Návod na montáž a obsluhu ovládacího panelu je součástí dodávky panelu.



☞ Při spárování dvou nebo více RF ovladačů na jednu větrací jednotku má prioritu ten ovladač, který jako poslední vyslal signál s požadavkem na použití vyššího stupně větrání než ostatní ovladače.

2.2.2 Koupelňový spínač

Koupelňový spínač může být užít pro dočasné nastavení jednotky ComfoAir na nejvyšší úroveň ventilace. Tento spínač je většinou osazován do koupelny pro co nejrychlejší odstranění nadbytečné vlhkosti ze vzduchu po sprchování. Provedení koupelňových spínačů se velmi liší podle modelu, a proto je zde neilustrujeme. Principem sepnutí je bezpotencionální kontakt. V případě potřeby je možné koupelňový spínač vypnout a zapnout pomocí časové prodlevy nastavené prostřednictvím digitálního ovladače.

Časovač s prodlevou

Toto zajišťuje, že se jednotka ComfoAir nepřepne na nejintenzivnější nastavení ihned po aktivaci, ale počká, dokud časovač s prodlevou neodměří příslušný čas. Nastavení prodlevy v menu P21.

☞ Časovač s prodlevou není funkční se všemi typy koupelňových spínačů (např. s impulzními spínači). V takovém případě ponechte časovač s prodlevou nastavený v menu P21 na 0.

Časovač s doběhem

Tato funkce zajišťuje, že se jednotka ComfoAir nepřepne na normální (nebo předchozí) nastavený stupeň větrání ihned po deaktivaci, ale počká, dokud časovač s doběhem neodměří příslušný čas. Jakmile uběhne doba odměřená časovačem s doběhem, vrátí se jednotka ComfoAir k normálnímu (nebo předchozímu) stupni větrání.

2.3. P-nabídky pro uživatele

Nabídka P1: Stav programů

Podmenu	Popis	Stav
		Aktivní
P11	Menu 21 (prodleva od sepnutí koupelnového spínače) aktivní?	Ano (1) / Ne (0)
P12	Menu 22 (prodleva do vypnutí koupelnového spínače) aktivní?	Ano (1) / Ne (0)
P14	Menu 24 (hlášení výměny filtrů) aktivní?	Ano (1) / Ne (0)
P15	Menu 25 (časovač RF s doběhem-krátký stisk) aktivní?	Ano (1) / Ne (0)
P16	Menu 26 (časovač RF s doběhem-dlouhý stisk) aktivní?	Ano (1) / Ne (0)

Nabídka P2: Nastavení časových prodlev

Podmenu	Popis	Hodnoty časových prodlev		
		Min	Max	Generální reset
P21 (volitelně) Poznámka: Platí pouze pro systémy opatřené světelným spínačem s připojením přes kabel a druhým spínačem v koupelně.	Časovač s prodlevou pro koupelnový spínač <ul style="list-style-type: none"> 'x' minut po manipulaci s koupelnovým spínačem přepne jednotka ComfoAir na nejvyšší nastavení (stupeň 3). 	0 Min.	15 Min.	0 Min.
P22 (volitelně) Poznámka: Platí pouze pro systémy napojené na koupelnový spínač (bezpotencionální kontakt).	Časovač s doběhem pro koupelnový spínač <ul style="list-style-type: none"> 'x' minut po manipulaci s koupelnovým spínačem přepne jednotka ComfoAir na normální nastavení (stupeň 2). 	0 Min.	120 Min.	30 Min.
P24	Hlášení výměny filtrů <ul style="list-style-type: none"> 'x' týdnů po výměně filtrů se objeví výstraha "Znečištěný filtr" (FILTER DIRTY) znovu. 	10 týdnů	26 týdnů	16 týdnů
P25 Poznámka: Platí pouze pro systémy opatřené RF ovladačem.	Časovač s doběhem pro nastavení stupně 3 (pomocí ☺). <ul style="list-style-type: none"> Po zmáčknutí "☺" na okamžik (< 2 sek.) se jednotka ComfoAir přepne do nejvyššího nastavení po dobu 'x' minut a pak se automaticky vrátí do normálního nastavení. 	1 Min.	20 Min.	10 Min.
P26 Poznámka: Platí pouze pro systémy opatřené RF ovladačem.	Časovač s doběhem pro nastavení stupně 3 (pomocí ☺). <ul style="list-style-type: none"> Po zmáčknutí "☺" na delší dobu (> 2 sek.) se jednotka ComfoAir přepne do nejvyššího nastavení po dobu 'x' minut a pak se automaticky vrátí do normálního nastavení. 	1 Min.	120 Min.	30 Min.

Podmenu	Popis	Hodnoty časových prodlev		
		Min mum	Max mum	Generální reset
P27 Poznámka: Platí pouze pro systémy s ovladačem ComfoSense	Doba trvání nárazového větrání. <ul style="list-style-type: none"> ■ Po stisku“ PARTY TIMER” na ovladači ComfoSense se jednotka přepne do nejvyššího stupně na dobu 'x' minut a pak se automaticky vrátí do normálního nastavení. 	0 Min.	120 Min.	30 Min.


Nabídka P9: Stav programů (u dodatečných programů nabídky P5)


Podmenu	Popis	Stav
		Aktivní
P90	Program pro otevřený oheň aktivní?	Ano (1) / Ne (0)
P91	Bypass otevřený (=ano) / zavřený (=ne)?	Ano (1) / Ne (0)
P95	Protizámrazová ochrana aktivní?	Ano (1) / Ne (0)

2.4 Údržba prováděná uživatelem v intervalu 3 měsíce

Následující údržbu musí provádět uživatel:

- Kontrola a případná výměna filtrů.
- Kontrola a případná výměna filtrů za odťahovými elementy v interiéru (ventily, mřížky).
- Čištění ventilů.
- Kontrola a čištění venkovních fasádních mřížek.

 **Filtry vyměňujte (alespoň) jednou za šest měsíců.**

 **Neprovádění (pravidelné) údržby na jednotce ComfoAir nezvratně snižuje výkonnost ventilačního systému.**

 **Doporučujeme vám uzavřít smlouvu o pravidelném servisování vašeho systému s proškolenou instalační firmou.**

2.4.1 Výměna filtrů

- Ovladač ComfoSense zobrazuje hlášení FLTR.

Vyměňte filtry a zrušte hlášení na ovladači:

1. Stiskněte 2x OK, v menu potvrďte reset.
2. Odpojte jednotku od zdroje energie.
3. Vytáhněte krytky filtrů (A) z jednotky.




4. Vytáhněte filtry (B) z jednotky.

 **S jednotkou jsou standardně dodávány filtry třídy G4 (2x G4). Volitelně lze doobjednat kombinaci filtrů G4 a F7 (prachový a pylový).**

Pylový filtr se používá na straně směru vzduchu přiváděného do jednotky z exteriéru.



5. Nové filtry zasuňte opatrně do jednotky.

 **Šipky na filtrech musí směřovat směrem dolů (po směru proudění vzduchu).**

6. Vraťte zpět krytky filtrů (A) do jednotky.
7. Obnovte napájení jednotky.

2.5 Poruchy

Poruchy jsou jednotkou hlášeny následujícími způsoby:

- Na ovladači ComfoSense je zobrazeno chybové hlášení.
- Chybové hlášení na bezdrátovém RF ovladači signalizuje červená dioda.

V následujících odstavcích je popsáno chybové hlášení pro každý ovladač zvlášť:

2.5.1 Chybová hlášení

V případě závady bude na digitálním panelu jednotky ComfoAir zobrazen příslušný kód závady. V přehledu závad naleznete význam jednotlivých chybových hlášení "A" nebo "E" (v návodu pro instalátéra).

2.5.2 Bezdrátové ovládání RF s funkcí chybového hlášení

V případě výstrahy upozorňující na závadu nebo na interval výměny filtrů se dioda rozsvítí. Jedna dioda se rozsvítí zeleně, čímž je oznámeno, že byla navázaná komunikace. Následně, v případě chybového hlášení nebo upozornění výměny filtrů, obě diody 3krát červeně zablikají. Poté se obě diody ještě jednou zeleně rozsvítí.



2.5.3 Co dělat v případě poruchy?

V případě závady kontaktujte instalačního technika. Zapište si kód závady, který se objeví na ovladači. Poznamenejte si rovněž, jaký typ jednotky ComfoAir vlastníte. Toto je uvedeno na identifikačním štítku jednotky ComfoAir. Systém by neměl být odpojen od zdroje energie s výjimkou případu, kdy je nutné jednotku ComfoAir odpojit kvůli závažné poruše, nebo kvůli tomu, že je nutné provést čištění/výměnu filtrů, nebo pokud je odpojení opodstatněno jiným závažným důvodem.

⚠ Pokud je jednotka ComfoAir odpojena od zdroje energie, nebude probíhat nucené větrání obydlí. To může vést k tomu, že se bude zvyšovat interiérová vlhkost a objeví se problémy s plísní. Proto je nutné vyhnout se dlouhodobé deaktivaci jednotky ComfoAir.

2.6 Likvidace

Konzultujte s dodavatelem co je potřeba udělat s jednotkou ComfoAir na konci její životnosti. Pokud jednotku ComfoAir není možné vrátit dodavateli, nevyhazujte ji do domovního odpadu a zeptejte se na místním zastupitelstvu, jaké jsou možnosti recyklování komponent nebo zpracování materiálů způsobem šetrným vůči životnímu prostředí. Dále pak nevyhazujte baterie bezdrátových (RF) ovladačů do běžného odpadu, ale doneste je na sběrné místo vyhrazené pro tento účel.

3 EEC Prohlášení o shodě

Zehnder Group Nederland B.V.
Lingenstraat 2
8028 PM Zwolle-NL
Tel.: +31 (0)38-4296911
Fax: +31 (0)38-4225694
Handelsregister Zwolle 05022293

EEC Prohlášení o shodě

Popis zařízení:

Jednotka se zpětným ziskem tepla: ComfoAir 180 Série

Odpovídá těmto směrnícím:

Směrnice pro strojní zařízení (2006/42/EWG)

Směrnice pro nízké napětí (2006/95/EWG)

Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu (2004/108/EWG)

Zwolle, 03.05, 2013
Zehnder Group Nederland B.V



E. van Heuveln,
Geschäftsführer

